



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 17 września 2025 r.

Poz. 5261

UCHWAŁA NR XXIII/211/2025 RADY MIASTA NOWY TARG

z dnia 8 września 2025 roku

w sprawie zmian Uchwały Budżetowej na 2025 r. Nr XIII/102/2024 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 27 grudnia 2024 roku oraz zmian w budżecie miasta

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2025 r. poz. 1153) oraz art. 211, art. 212 i art. 258 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1530 z późn. zm.) Rada Miasta Nowy Targ uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu na rok 2025 o kwotę 428 420,66 zł, w tym zwiększa się dochody bieżące o kwotę 423 161,66 zł oraz zwiększa się dochody majątkowe o kwotę 5 259,00 zł – jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

2. Zwiększa się wydatki budżetu na rok 2025 o kwotę 6 503 628,66 zł, w tym zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 2 131 886,66 zł oraz zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę 4 371 742,00 zł - jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Zwiększa się przychody z tytułu wolnych środków, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych o kwotę 6 075 208,00 zł – jak w załączniku nr 4 do niniejszej uchwały.

4. Deficyt budżetowy wynosi 34 843 445,31 zł, który zostanie sfinansowany przychodami jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie 1 119 726,42 zł, przychodami jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 180 781,76 zł, przychodami z tytułu wolnych środków o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych w kwocie 14 042 937,13 zł oraz przychodami pochodzącymi z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym w kwocie 19 500 000,00 zł.

§ 2. W Uchwale Budżetowej na 2025 r. Nr XIII/102/2024 z dnia 27 grudnia 2024 roku wprowadza się następujące zmiany:

1. W załączniku nr 1 „DOCHODY” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

2. W załączniku nr 2 „WYDATKI” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

3. W załączniku nr 3 „Szczegółowy plan inwestycyjny na 2025 rok” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.

4. Załącznik nr 4 „Przychody i rozchody Budżetu Miasta Nowy Targ na 2025 rok” zastępuje się załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

5. Załącznik nr 7 „Plan dochodów i wydatków na zadania realizowane na podstawie porozumień lub umów z innymi jednostkami samorządu terytorialnego na 2025 rok” zastępuje się załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.

6. Załącznik nr 8 „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Miasta Nowy Targ w 2025 roku” zastępuje się załącznikiem nr 6 do niniejszej uchwały.

7. Załącznik nr 10 „Plan dochodów z opłat za odbiór i gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz wydatki na pokrycie kosztów funkcjonowania systemu gospodarki odpadami komunalnymi na 2025 rok” zastępuje się załącznikiem nr 7 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady

mgr Jan Sięka

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 1 do Uchwały Nr XXIII/211/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 września 2025 roku - DOCHODY

2025-09-09, 09:50
Strona 1

Dokładność / kolejność dział-rozdz-par		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
Razem:		258 454 126,76	428 420,66	0,00	258 882 547,42
010	Rolnictwo i leśnictwo	55 130,01	93,00	0,00	55 223,01
01095	Pozostała działalność	55 130,01	93,00	0,00	55 223,01
- dochody majątkowe		50 000,00	93,00	0,00	50 093,00
6630	Dotacje celowe otrzymane z samorządu województwa na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	50 000,00	93,00	0,00	50 093,00
600	Transport i łączność	18 299 010,00	105 666,00	0,00	18 404 676,00
60004	Lokalny transport zbiorowy	14 231 809,00	18 166,00	0,00	14 249 975,00
- dochody bieżące		4 031 809,00	13 000,00	0,00	4 044 809,00
0640	Wpływy z tytułu kosztów egzekucyjnych, opłaty komorniczej i kosztów upomnień	0,00	850,00	0,00	850,00
0920	Wpływy z pozostałych odsetek	0,00	1 200,00	0,00	1 200,00
0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów	19 649,00	6 700,00	0,00	26 349,00
0970	Wpływy z różnych dochodów	0,00	4 250,00	0,00	4 250,00
- dochody majątkowe		10 200 000,00	5 166,00	0,00	10 205 166,00
0870	Wpływy ze sprzedaży składników majątkowych	0,00	5 166,00	0,00	5 166,00
60016	Drogi publiczne gminne	2 010 279,00	77 000,00	0,00	2 087 279,00
- dochody bieżące		260 000,00	77 000,00	0,00	337 000,00
0620	Wpływy z opłat za zezwolenia, akredytacje oraz opłaty ewidencyjne, w tym opłaty za częstotliwości	260 000,00	77 000,00	0,00	337 000,00
60019	Płatne parkowanie	2 015 000,00	10 500,00	0,00	2 025 500,00
- dochody bieżące		2 015 000,00	10 500,00	0,00	2 025 500,00
0640	Wpływy z tytułu kosztów egzekucyjnych, opłaty komorniczej i kosztów upomnień	0,00	10 500,00	0,00	10 500,00
710	Działalność usługowa	530 000,00	14 150,00	0,00	544 150,00
71035	Cmentarze	530 000,00	14 150,00	0,00	544 150,00
- dochody bieżące		530 000,00	14 150,00	0,00	544 150,00
0940	Wpływy z rozliczeń zwrotów z lat ubiegłych	0,00	14 150,00	0,00	14 150,00
750	Administracja publiczna	1 678 261,64	13 500,00	0,00	1 691 761,64
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	615 000,00	10 000,00	0,00	625 000,00
- dochody bieżące		243 706,21	10 000,00	0,00	253 706,21
0920	Wpływy z pozostałych odsetek	0,00	10 000,00	0,00	10 000,00

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 1 do Uchwały Nr XXIII/211/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 września 2025 roku - DOCHODY

2025-09-09, 09:50
Strona 2

Dokładność / kolejność dział-rozdz-par		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
75085	Wspólna obsługa jednostek samorządu terytorialnego	0,00	3 500,00	0,00	3 500,00
- dochody bieżące		0,00	3 500,00	0,00	3 500,00
0920	Wpływy z pozostałych odsetek	0,00	3 500,00	0,00	3 500,00
758	Różne rozliczenia	8 287 223,96	122 000,00	0,00	8 409 223,96
75814	Różne rozliczenia finansowe	1 502 879,23	122 000,00	0,00	1 624 879,23
- dochody bieżące		1 502 879,23	122 000,00	0,00	1 624 879,23
0940	Wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych	0,00	110 000,00	0,00	110 000,00
0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów	0,00	12 000,00	0,00	12 000,00
801	Oświata i wychowanie	5 421 582,23	10 521,66	0,00	5 432 103,89
80101	Szkoły podstawowe	333 835,00	5 521,66	0,00	339 356,66
- dochody bieżące		333 835,00	5 521,66	0,00	339 356,66
0750	Wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	216 785,00	2 000,00	0,00	218 785,00
0920	Wpływy z pozostałych odsetek	0,00	21,66	0,00	21,66
0970	Wpływy z różnych dochodów	105 050,00	3 500,00	0,00	108 550,00
80104	Przedszkola	4 404 474,00	5 000,00	0,00	4 409 474,00
- dochody bieżące		4 404 474,00	5 000,00	0,00	4 409 474,00
0970	Wpływy z różnych dochodów	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00
852	Pomoc społeczna	4 683 357,11	32 190,00	0,00	4 715 547,11
85202	Domy pomocy społecznej	78 000,00	20 320,00	0,00	98 320,00
- dochody bieżące		78 000,00	20 320,00	0,00	98 320,00
0690	Wpływy z różnych opłat	78 000,00	20 320,00	0,00	98 320,00
85214	Zasiłki okresowe, celowe i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	543 687,53	5 020,00	0,00	548 707,53
- dochody bieżące		543 687,53	5 020,00	0,00	548 707,53
0690	Wpływy z różnych opłat	57 000,00	4 500,00	0,00	61 500,00
0940	Wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych	0,00	520,00	0,00	520,00
85216	Zasiłki stałe	1 099 330,95	1 800,00	0,00	1 101 130,95
- dochody bieżące		1 099 330,95	1 800,00	0,00	1 101 130,95
0940	Wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych	0,00	1 800,00	0,00	1 800,00
85219	Ośrodki pomocy społecznej	757 389,00	3 100,00	0,00	760 489,00

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 1 do Uchwały Nr XXIII/211/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 września 2025 roku - DOCHODY

2025-09-09, 09:50
Strona 3

Dokładność / kolejność dział-rozdz-par		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
- dochody bieżące		757 389,00	3 100,00	0,00	760 489,00
0920	Wpływy z pozostałych odsetek	0,00	3 100,00	0,00	3 100,00
85295	Pozostala dzialalnosc	154 214,22	1 950,00	0,00	156 164,22
- dochody bieżące		154 214,22	1 950,00	0,00	156 164,22
0940	Wpływy z rozliczenia/zwrotów z lat ubiegłych	0,00	1 950,00	0,00	1 950,00
855	Rodzina	12 613 958,41	68 800,00	0,00	12 682 758,41
85502	Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	10 905 054,80	68 800,00	0,00	10 973 854,80
- dochody bieżące		10 905 054,80	68 800,00	0,00	10 973 854,80
0920	Wpływy z pozostałych odsetek	0,00	4 300,00	0,00	4 300,00
0940	Wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych	25 000,00	64 500,00	0,00	89 500,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	35 653 292,80	18 400,00	0,00	35 671 692,80
90003	Oczyszczanie miast i wsi	0,00	3 200,00	0,00	3 200,00
- dochody bieżące		0,00	3 200,00	0,00	3 200,00
0920	Wpływy z pozostałych odsetek	0,00	3 200,00	0,00	3 200,00
90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	66 000,00	2 200,00	0,00	68 200,00
- dochody bieżące		66 000,00	2 200,00	0,00	68 200,00
0830	Wpływy z usług	5 000,00	2 200,00	0,00	7 200,00
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	0,00	13 000,00	0,00	13 000,00
- dochody bieżące		0,00	13 000,00	0,00	13 000,00
0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów	0,00	13 000,00	0,00	13 000,00
926	Kultura fizyczna	8 806 740,00	43 100,00	0,00	8 849 840,00
92601	Obiekty sportowe	8 684 900,00	43 100,00	0,00	8 728 000,00
- dochody bieżące		5 105 000,00	43 100,00	0,00	5 148 100,00
0920	Wpływy z pozostałych odsetek	0,00	5 100,00	0,00	5 100,00
0940	Wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych	0,00	38 000,00	0,00	38 000,00

* * * * Koniec wydruku * * * *

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 2 do Uchwały Nr XXIII/211/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 września 2025 roku - WYDATKI

2025-09-09, 09:52
Strona 1

Dokładność / kolejność dział-rozdz		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
Razem:		287 222 364,07	7 347 998,66	844 370,00	293 725 992,73
010	Rolnictwo i leśnictwo	138 255,01	93,00	0,00	138 348,01
01095	Pozostała działalność	135 130,01	93,00	0,00	135 223,01
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		130 000,00	93,00	0,00	130 093,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		130 000,00	93,00	0,00	130 093,00
600	Transport i łączność	36 993 872,88	521 649,00	20 000,00	37 495 521,88
60014	Drogi publiczne powiatowe	337 310,00	481 649,00	0,00	818 959,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		337 310,00	481 649,00	0,00	818 959,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		337 310,00	481 649,00	0,00	818 959,00
60016	Drogi publiczne gminne	15 513 287,00	20 000,00	14 139,00	15 519 148,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		8 934 915,00	20 000,00	14 139,00	8 940 776,00
Świadczenia na rzecz osób fizycznych		8 000,00	4 000,00	0,00	12 000,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		298 215,00	0,00	14 139,00	284 076,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		8 628 700,00	16 000,00	0,00	8 644 700,00
60019	Płatne parkowanie	1 050 400,00	20 000,00	5 861,00	1 064 539,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		1 050 400,00	20 000,00	5 861,00	1 064 539,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		680 600,00	0,00	5 861,00	674 739,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		354 800,00	20 000,00	0,00	374 800,00
700	Gospodarka mieszkaniowa	6 162 600,00	3 015 000,00	300 000,00	8 877 600,00
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	2 797 700,00	2 800 000,00	300 000,00	5 297 700,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		1 587 700,00	0,00	300 000,00	1 287 700,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		1 587 700,00	0,00	300 000,00	1 287 700,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		1 210 000,00	2 800 000,00	0,00	4 010 000,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		1 210 000,00	2 800 000,00	0,00	4 010 000,00
70007	Gospodarowanie mieszkaniowym zasobem gminy	3 334 900,00	215 000,00	0,00	3 549 900,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		3 334 900,00	215 000,00	0,00	3 549 900,00

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 2 do Uchwały Nr XXIII/211/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 września 2025 roku - WYDATKI

2025-09-09, 09:52
Strona 2

Dokładność / kolejność		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
dział-rozdz					
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		3 334 900,00	215 000,00	0,00	3 549 900,00
710	Działalność usługowa	5 713 900,00	23 000,00	3 000,00	5 733 900,00
71035	Cmentarze	5 133 400,00	23 000,00	3 000,00	5 153 400,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		1 233 400,00	23 000,00	3 000,00	1 253 400,00
Świadczenia na rzecz osób fizycznych		5 000,00	3 000,00	0,00	8 000,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		860 100,00	0,00	3 000,00	857 100,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		368 300,00	20 000,00	0,00	388 300,00
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	480 600,00	55 640,00	20 000,00	516 240,00
75411	Komendy powiatowe Państwowej Straży Pożarnej	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
75421	Zarządzanie kryzysowe	29 100,00	35 640,00	0,00	64 740,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		29 100,00	35 640,00	0,00	64 740,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		29 100,00	35 640,00	0,00	64 740,00
801	Oświata i wychowanie	82 609 015,11	2 195 511,66	0,00	84 804 526,77
80101	Szkoły podstawowe	46 227 445,37	21,66	0,00	46 227 467,03
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		44 310 445,37	21,66	0,00	44 310 467,03
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		5 870 479,00	21,66	0,00	5 870 500,66
80104	Przedszkola	17 493 365,00	1 619 000,00	0,00	19 112 365,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		17 493 365,00	1 619 000,00	0,00	19 112 365,00
Dotacje na zadania bieżące		11 245 000,00	1 619 000,00	0,00	12 864 000,00
80149	Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddz.przedszkolnych w szk.podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego	5 052 655,00	540 440,00	0,00	5 593 095,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		5 052 655,00	540 440,00	0,00	5 593 095,00
Dotacje na zadania bieżące		4 200 000,00	540 440,00	0,00	4 740 440,00
80150	Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych	5 653 289,00	36 050,00	0,00	5 689 339,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		5 653 289,00	36 050,00	0,00	5 689 339,00

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 2 do Uchwały Nr XXIII/211/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 września 2025 roku - WYDATKI

2025-09-09, 09:52
Strona 3

Dokładność / kolejność		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
dział-rozdz					
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		5 355 944,00	36 050,00	0,00	5 391 994,00
854	Edukacyjna opieka wychowawcza	452 100,00	15 735,00	0,00	467 835,00
85404	Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka	380 000,00	15 735,00	0,00	395 735,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		380 000,00	15 735,00	0,00	395 735,00
Dotacje na zadania bieżące		380 000,00	15 735,00	0,00	395 735,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	53 472 631,53	609 000,00	109 000,00	53 972 631,53
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	134 000,00	500 000,00	0,00	634 000,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		0,00	500 000,00	0,00	500 000,00
Zakup i objęcie akcji i udziałów oraz wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego		0,00	500 000,00	0,00	500 000,00
90002	Gospodarka odpadami komunalnymi	17 818 915,93	3 000,00	3 000,00	17 818 915,93
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		17 818 915,93	3 000,00	3 000,00	17 818 915,93
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		16 570 458,93	3 000,00	3 000,00	16 570 458,93
90003	Oczyszczanie miast i wsi	2 213 840,00	6 000,00	15 000,00	2 204 840,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		2 213 840,00	6 000,00	15 000,00	2 204 840,00
Świadczenia na rzecz osób fizycznych		32 000,00	6 000,00	0,00	38 000,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		1 725 840,00	0,00	15 000,00	1 710 840,00
90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	2 060 500,00	27 000,00	20 000,00	2 067 500,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		1 930 500,00	27 000,00	20 000,00	1 937 500,00
Świadczenia na rzecz osób fizycznych		18 000,00	4 000,00	0,00	22 000,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		1 477 000,00	0,00	20 000,00	1 457 000,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		435 500,00	23 000,00	0,00	458 500,00
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	3 394 600,00	70 000,00	70 000,00	3 394 600,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		2 579 600,00	0,00	70 000,00	2 509 600,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		2 577 600,00	0,00	70 000,00	2 507 600,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		815 000,00	70 000,00	0,00	885 000,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		815 000,00	70 000,00	0,00	885 000,00
90095	Pozostała działalność	3 580 136,00	3 000,00	1 000,00	3 582 136,00

Rekord Budżet
Nowy TargZałącznik nr 2 do Uchwały Nr XXIII/211/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 września 2025
roku - WYDATKI2025-09-09, 09:52
Strona 4

Dokładność / kolejność dział-rozdz		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		1 628 159,00	3 000,00	1 000,00	1 630 159,00
Świadczenia na rzecz osób fizycznych		4 000,00	3 000,00	0,00	7 000,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		609 240,00	0,00	1 000,00	608 240,00
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	9 507 483,00	95 000,00	0,00	9 602 483,00
92195	Pozostała działalność	0,00	95 000,00	0,00	95 000,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		0,00	95 000,00	0,00	95 000,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		0,00	95 000,00	0,00	95 000,00
926	Kultura fizyczna	27 048 097,00	817 370,00	392 370,00	27 473 097,00
92601	Obiekty sportowe	23 488 757,00	105 000,00	392 370,00	23 201 387,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		11 927 327,00	105 000,00	392 370,00	11 639 957,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		11 927 327,00	105 000,00	392 370,00	11 639 957,00
92695	Pozostała działalność	0,00	712 370,00	0,00	712 370,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		0,00	712 370,00	0,00	712 370,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		0,00	712 370,00	0,00	712 370,00

* * * * Koniec wydruku * * * *

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 3 do Uchwały Nr XXIII/211/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 września 2025 roku - Szczegółowy plan inwestycyjny na 2025 rok

2025-09-09, 09:54
Strona 1

Dokładność / kolejność dział-rozdz-par-poz		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
Razem:		74 123 963,00	4 784 112,00	412 370,00	78 495 705,00
010	Rolnictwo i łowiectwo	130 000,00	93,00	0,00	130 093,00
01095	Pozostała działalność	130 000,00	93,00	0,00	130 093,00
6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	130 000,00	93,00	0,00	130 093,00
01	Modernizacja dróg dojazdowych do gruntów rolnych	130 000,00	93,00	0,00	130 093,00
600	Transport i łączność	19 209 682,00	481 649,00	0,00	19 691 331,00
60014	Drogi publiczne powiatowe	337 310,00	481 649,00	0,00	818 959,00
6620	Dotacje celowe przekazane dla powiatu na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumien (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	337 310,00	481 649,00	0,00	818 959,00
09	Przebudowa skrzyżowania drogi powiatowej ul. św. Anny - ul. Kowaniec z drogą gminną ul. Szpitalna - dotacja dla Powiatu Nowotarskiego	200 000,00	35 525,00	0,00	235 525,00
11	Przebudowa skrzyżowania drogi powiatowej ul. Krakowska z drogami gminnymi ul. Boh.Tobruku oraz ul. Parkową w miejscowości Nowy Targ - dotacja dla Powiatu Nowotarskiego	0,00	446 124,00	0,00	446 124,00
700	Gospodarka mieszkaniowa	1 210 000,00	2 800 000,00	0,00	4 010 000,00
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	1 210 000,00	2 800 000,00	0,00	4 010 000,00
6060	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	1 200 000,00	2 800 000,00	0,00	4 000 000,00
3	Wykupy nieruchomości	1 200 000,00	2 800 000,00	0,00	4 000 000,00
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	72 000,00	20 000,00	20 000,00	72 000,00
75411	Komendy powiatowe Państwowej Straży Pożarnej	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
6170	Wpłaty jednostek na państwowy fundusz celowy na finansowanie lub dofinansowanie zadań inwestycyjnych	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
6	Dofinansowanie zakupu sprzętu ratowniczego dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Nowym Targu	20 000,00	0,00	20 000,00	0,00
8	Dofinansowanie zakupu samochodu osobowego dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Nowym Targ - dotacja dla Komendy PSP w Nowym Targu	0,00	20 000,00	0,00	20 000,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	26 383 977,00	570 000,00	0,00	26 953 977,00
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	0,00	500 000,00	0,00	500 000,00
6010	Wydatki na zakup i objęcie akcji, wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego oraz na uzupełnienie funduszy statutowych banków państwowych i innych instytucji finansowych	0,00	500 000,00	0,00	500 000,00
1	Wniesienie wkładu pieniężnego do Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o. na podwyższenie kapitału zakładowego	0,00	500 000,00	0,00	500 000,00

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 3 do Uchwały Nr XXIII/211/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 września 2025 roku - Szczegółowy plan inwestycyjny na 2025 rok

2025-09-09, 09:54
Strona 2

Dokładność / kolejność dział-rozdz-par-poz		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	815 000,00	70 000,00	0,00	885 000,00
6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	815 000,00	70 000,00	0,00	885 000,00
23	Zakup, montaż i demontaż słupów oświetlenia ulicznego oraz wymiany opraw na LED	700 000,00	70 000,00	0,00	770 000,00
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	3 485 000,00	95 000,00	0,00	3 580 000,00
92195	Pozostała działalność	0,00	95 000,00	0,00	95 000,00
6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	0,00	95 000,00	0,00	95 000,00
1	Modernizacja kotłowni gazowej w budynku Ratusza w Nowym Targu	0,00	95 000,00	0,00	95 000,00
926	Kultura fizyczna	12 827 327,00	817 370,00	392 370,00	13 252 327,00
92601	Obiekty sportowe	11 927 327,00	105 000,00	392 370,00	11 639 957,00
6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	11 927 327,00	105 000,00	392 370,00	11 639 957,00
90	Modernizacja strefy saun na Miejskiej Pływalni	392 370,00	0,00	392 370,00	0,00
92	Modernizacja pomieszczeń socjalnych na Hali Gorce	661 730,12	80 000,00	0,00	741 730,12
96	Modernizacja tablicy wyników w MHL w Nowym Targu	244 770,00	10 000,00	0,00	254 770,00
99	Modernizacja tablicy wyników na Stadionie Miejskim w Nowym Targu	134 070,00	15 000,00	0,00	149 070,00
92695	Pozostała działalność	0,00	712 370,00	0,00	712 370,00
6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	0,00	712 370,00	0,00	712 370,00
1	Zagospodarowanie i dostosowanie pomieszczeń Miejskiej Hali Lodowej w Nowym Targu na siłownię wraz z jej wyposażeniem	0,00	250 000,00	0,00	250 000,00
2	Modernizacja strefy saun na Miejskiej Pływalni w Nowym Targu	0,00	462 370,00	0,00	462 370,00

* * * * Koniec wydruku * * * *

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr XXIII/211/2025
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 8 września 2025 r.

Przychody i rozchody budżetu miasta Nowy Targ na 2025 rok

<i>Pozycja</i>	<i>Plan przed zmianami</i>	<i>Zwiększenia</i>	<i>Zmniejszenia</i>	<i>Plan po zmianach</i>
I. Planowane DOCHODY	258 454 126,76	428 420,66	0,00	258 882 547,42
a) dochody bieżące	209 048 616,10	423 161,66	0,00	209 471 777,76
b) dochody majątkowe	49 405 510,66	5 259,00	0,00	49 410 769,66
II. Planowane WYDATKI	287 222 364,07	7 347 998,66	844 370,00	293 725 992,73
a) wydatki bieżące	213 098 401,07	2 563 886,66	432 000,00	215 230 287,73
b) wydatki inwestycyjne	74 123 963,00	4 784 112,00	412 370,00	78 495 705,00
III. Deficyt (-) / Nadwyżka (+)	-28 768 237,31	-6 919 578,00	-844 370,00	-34 843 445,31
IV. Finansowanie	28 768 237,31	6 919 578,00	844 370,00	34 843 445,31
V. PRZYCHODY - razem	35 583 237,31	6 075 208,00	0,00	41 658 445,31
w tym:				
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach (§905), w tym:	1 119 726,42	0,00	0,00	1 119 726,42
a) środki z Funduszu Rozwoju Dróg otrzymane w roku 2024 na realizację zadań w roku 2025	165 000,00	0,00	0,00	165 000,00
b) niewykorzystane środki z Funduszu Pomocy na realizację dodatkowych zadań oświatowych (pomoc obywateli Ukrainy) z roku 2024	144 873,37	0,00	0,00	144 873,37
c) środki z rozliczenia dochodów z opłat i kar pieniężnych za korzystanie ze środowiska	20 359,18	0,00	0,00	20 359,18
d) środki z rozliczenia dochodów z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych, w wpływów z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym i wydatków na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii z roku 2024	481 821,55	0,00	0,00	481 821,55
e) środki z rozliczenia dochodów z tytułu opłat za korzystanie z przystanków komunikacyjnych oraz wydatków związanych z ich utrzymaniem z roku 2024	431,39	0,00	0,00	431,39
f) środki z rozliczenia dochodów z opłat za odbiór i gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz wydatków na pokrycie kosztów funkcjonowania systemu gospodarki odpadami komunalnymi z roku 2024	307 240,93	0,00	0,00	307 240,93
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków (§906)	180 781,76	0,00	0,00	180 781,76
a) Małopolski Program Wspierania Uczniów	17 237,18	0,00	0,00	17 237,18
b) Cyberbezpieczny Samorząd	163 544,58	0,00	0,00	163 544,58
- wolne środki o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy (§950)	14 698 737,13	6 075 208,00	0,00	20 773 945,13

- przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych (§951)	83 992,00	0,00	0,00	83 992,00
- przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym (§952)	19 500 000,00	0,00	0,00	19 500 000,00
VI. ROZCHODY - razem	6 815 000,00	0,00	0,00	6 815 000,00
w tym:				
- spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej (§963)	0,00	0,00	0,00	0,00
- pożyczki do udzielenia (§991)	3 000 000,00	0,00	0,00	3 000 000,00
- spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów (§992)	3 815 000,00	0,00	0,00	3 815 000,00
Razem I+V	294 037 364,07	6 503 628,66	0,00	300 540 992,73
Razem II+VI	294 037 364,07	7 347 998,66	844 370,00	300 540 992,73

Załącznik Nr 5 do uchwały Nr XXIII/211/2025
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 8 września 2025 r.

Plan dochodów i wydatków na zadania realizowane na podstawie porozumień lub umów z innymi jednostkami samorządu terytorialnego na 2025 rok

Dział	Rozdz.	§	Nazwa	Dochody	Wydatki
010			Rolnictwo i łowiectwo	50 093,00	50 093,00
	01095		Pozostała działalność	50 093,00	
		6630	Dotacje celowe otrzymane od samorządu województwa na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień (umów) między j.s.t.	50 093,00	
	01095		Pozostała działalność		50 093,00
			Wydatki majątkowe		50 093,00
			Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		50 093,00
600			Transport i łączność	2 040 082,00	2 040 082,00
	60004		Lokalny transport zbiorowy	2 012 160,00	
		2310	Dotacje celowe otrzymane z gminy na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między	2 012 160,00	
	60004		Lokalny transport zbiorowy		2 012 160,00
			Wydatki bieżące, w tym:		2 012 160,00
			Wydatki JB- wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		2 012 160,00
	60013		Drogi publiczne wojewódzkie	27 922,00	
		2330	Dotacje celowe otrzymane od samorządu województwa na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między j.s.t.	27 922,00	
	60013		Drogi publiczne wojewódzkie		27 922,00
			Wydatki bieżące, w tym:		27 922,00
			Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych		27 922,00
754			Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	5 000,00	5 000,00
	75412		Ochotnicze straże pożarne	5 000,00	
		2330	Dotacje celowe otrzymane od samorządu województwa na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między j.s.t.	5 000,00	
	75412		Ochotnicze straże pożarne		5 000,00
			Wydatki bieżące, w tym:		5 000,00
			Dotacje na zadania bieżące		5 000,00
801			Oświata i wychowanie	645 000,00	645 000,00
	80104		Przedszkola	645 000,00	

		2310	Dotacje celowe otrzymane z gminy na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między j.s.t.	645 000,00	
	80104		Przedszkola		645 000,00
			Wydatki bieżące, w tym:		645 000,00
			Dotacje na zadania bieżące		645 000,00
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	100 000,00	100 000,00
	92116		Biblioteki	100 000,00	
		2320	Dotacje celowe otrzymane z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między j.s.t.	100 000,00	
	92116		Biblioteki		100 000,00
			Wydatki bieżące, w tym:		100 000,00
			Dotacje na zadania bieżące		100 000,00
			RAZEM	2 840 175,00	2 840 175,00

Załącznik Nr 6 do uchwały Nr XXIII/211/2025
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 8 września 2025 r.

Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Miasta Nowy Targ w 2025 roku

Dział	Rozdział	Nazwa	Rodzaj dotacji z budżetu	dla jednostek sektora finansów publicznych	dla jednostek spoza sektora finansów publicznych
600		Transport i łączność		934 959,00	
	60004	Lokalny transport zbiorowy		16 000,00	
			dotacja celowa	16 000,00	
	60011	Drogi publiczne krajowe		0,00	
			dotacja celowa inwestycyjna	0,00	
	60013	Drogi publiczne wojewódzkie		100 000,00	
			dotacja celowa inwestycyjna	100 000,00	
	60014	Drogi publiczne powiatowe		818 959,00	
			dotacja celowa inwestycyjna	818 959,00	
630		Turystyka			3 000,00
	63003	Zadania w zakresie upowszechniania turystyki			3 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		3 000,00
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona p.poż.			210 000,00
	75412	Ochotnicza Straż Pożarna			210 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		210 000,00
801		Oświata i wychowanie			17 895 440,00
	80104	Przedszkola			12 864 000,00
			dotacje podmiotowe		12 864 000,00
	80106	Inne formy wychowania przedszkolnego			241 000,00
			dotacja podmiotowa		241 000,00
	80113	Dowożenie uczniów do szkół			50 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		50 000,00
	80149	Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego			4 740 440,00
			dotacje podmiotowe		4 740 440,00
851		Ochrona zdrowia		200 000,00	505 000,00
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi		200 000,00	505 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom	200 000,00	505 000,00
852		Pomoc społeczna			1 353 741,60
	85203	Ośrodki wsparcia			1 258 741,60
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		1 258 741,60
	85295	Pozostała działalność			95 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		95 000,00
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej			260 000,00
	85395	Pozostała działalność			260 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		260 000,00
854		Edukacyjna opieka wychowawcza			395 735,00

	85404	Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka			395 735,00
			dotacje podmiotowe		395 735,00
855		Rodzina			218 200,00
	85516	System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3			218 200,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		218 200,00
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska			1 537 000,00
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu			1 537 000,00
			dotacja celowa inwestycyjna		1 537 000,00
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		5 158 795,00	912 000,00
	92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury			120 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		120 000,00
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		3 581 000,00	
			dotacja podmiotowa	3 581 000,00	
	92110	Galerie i biura wystaw artystycznych		25 000,00	
			dotacje celowa na pomoc finansową dla jednostki samorządu terytorialnego w zakresie jej zadań bieżących	25 000,00	
	92116	Biblioteki		1 552 795,00	
			dotacja podmiotowa	1 552 795,00	
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami			792 000,00
			dotacja celowa inwestycyjna		792 000,00
926		Kultura fizyczna i sport			260 000,00
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu			260 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		260 000,00

Załącznik Nr 7 do uchwały Nr XXIII/211/2025
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 8 września 2025 r.

Plan dochodów z opłat za odbiór i gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz wydatki na pokrycie kosztów funkcjonowania systemu gospodarki odpadami komunalnymi na 2025 rok

Dział	Rozdz.	§	Nazwa	Dochody	Wydatki
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	16 000 000,00	17 818 915,93
	90002		Gospodarka odpadami komunalnymi	16 000 000,00	
		0490	<i>Wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego na podstawie odrębnych ustaw</i>	16 000 000,00	
	90002		Gospodarka odpadami komunalnymi		17 818 915,93
			Wydatki bieżące, w tym:		17 818 915,93
			- zakup usług (odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych i inne usługi)*		16 344 955,93
			- świadczenia na rzecz osób fizycznych		12 000,00
			- wynagrodzenia i inne koszty pracownicze		1 236 457,00
			- inne wydatki		225 503,00
			RAZEM	16 000 000,00	17 818 915,93

*W kolumnie Wydatki uwzględniono środki z rozliczenia dochodów z opłat za odbiór i gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz wydatków na pokrycie kosztów funkcjonowania systemu gospodarki odpadami komunalnymi za rok 2024 w kwocie 307 240,93 zł